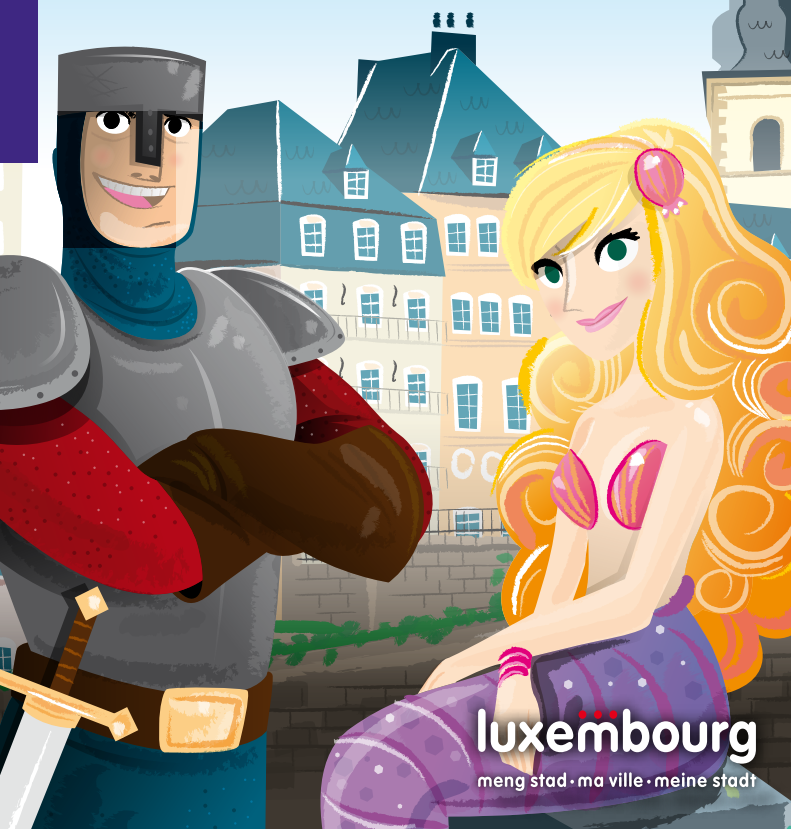


CITY PROMENADE FIR KANNER

Mam Grof Sigfrid a mam Melusina
duerch d'Stad Lëtzebuerg



Moie léif Kanner,

Mir, de Grof Sigfrid an d'Nix Melusina, wëllen iech mat-
huelen op e spannenden Entdeckungstour duerch déi al
Festungsstad Lëtzebuerg. Mir wëllen iech déi flottste
Plaze weisen an iech d'Geschicht vun enger méi wéi
1000 Joer aler Stad erzielen.

Während d'Melusina säin Onwiesen am Uelzechtall
dreift - duerno begleet hatt iech op ärem opreegenden
Tour - weisen ech iech meng Buerg. Leider ass net méi
vill iwwreg dovun, awer dat, wat nach do steet, gëtt iech
eng gutt Iddi vun deem, wéi fréier eng Festung ausgesinn
huet.

D'Melusina an ech wäerten iech e puer wichteg Plazen
a Gebaier an der Stad weisen an iech all Kéier eng Fro
dozou stellen. Déi rout Léisungszifferen musst dir op
der leschter Säit an de Léisungscode androen. A wann
är Äntwerten all richtig waren, da kënnt dir mat dem
Léisungscode d'Schatzkëscht am Luxembourg City
Tourist Office (Knuedler) opmaachen. Do waart eng
Iwwerraschung op iech.

Vill Spaass op ärer Entdeckungsrees duerch d'Stad
Lëtzebuerg wënschen iech de Grof Sigfrid an d'Melusina.

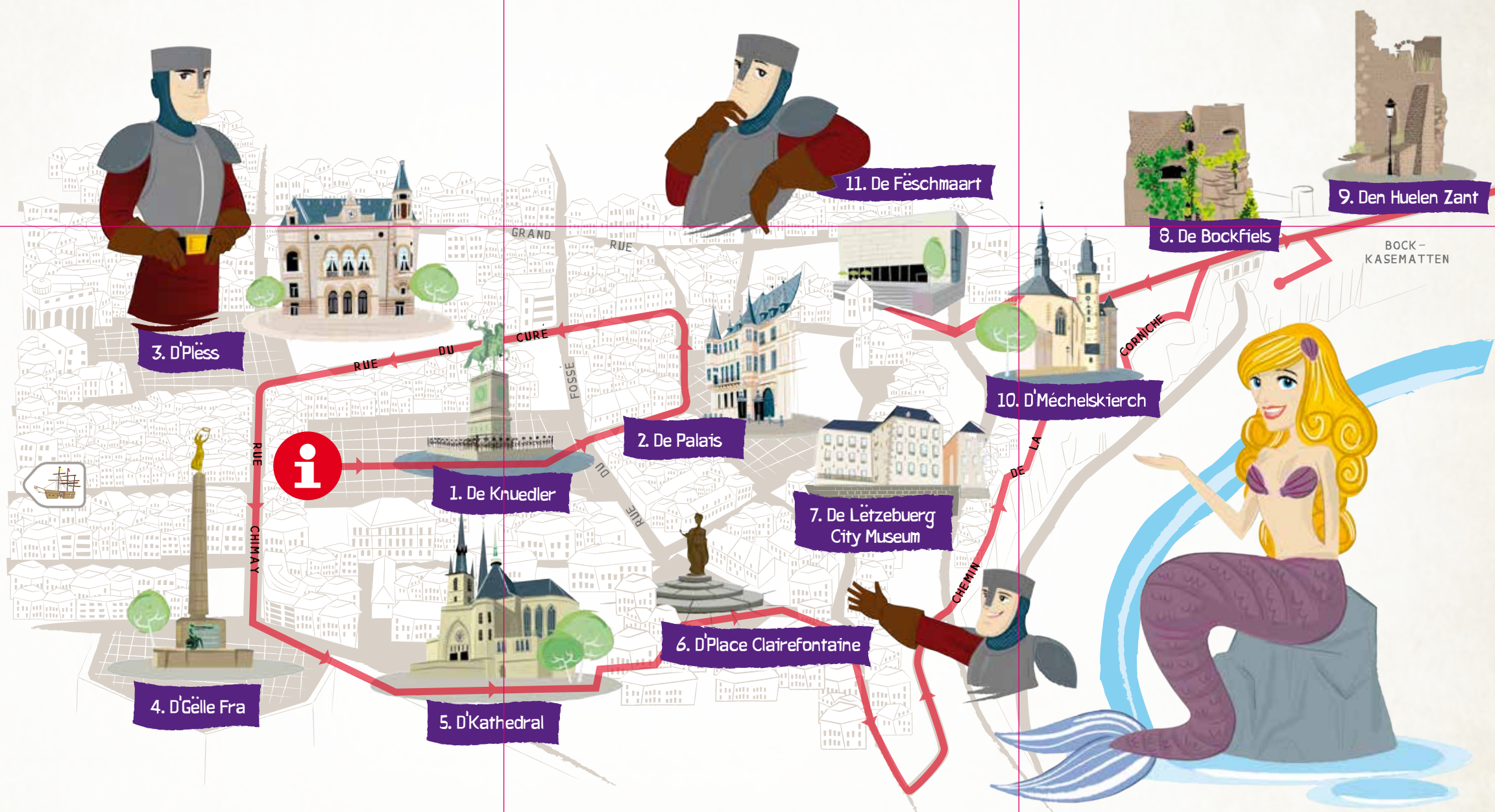
ENTDECKT D'STAD LËTZEBOURG,
A GEWANTT ÄRE PERSÉINLECHEN
ERËNNERUNGSKADDO.

D'Legend vun der Melusina

D'Grënnung vun der Stad Lëtzebuerg duerch de Grof
Sigfrid am Joer 963 ass enk verbonne mat der Figur
vun der Nix Melusina. Si wollt de Grof nëmme bestueden,
wann deen hir géif versprechen, dass si all samschdes
zu hirer fréier Verfügung hätt.

Am Laf vun de Joeren ass den éischte Grof vu Lëtze-
buerg ëmmer méi jalous ginn. Hien huet säi Verspie-
chen net gehalen an ass dem Melusina samschdes
an d'Bockkasematten nogaangen. Hie wollt heemlech
kucken, wat hatt do géif maachen. Do huet hie gesinn,
wéi dem Melusina seng Been sech an e Fëschschwanz
verwandelt hunn, wéi hatt se an d'Buedwaasser gezappt
huet.

Wéi d'Melusina gemierkt huet, dass de Sigfrid him
nogekuckt huet, ass et am Waasser vun der Uelzecht
verschwonnen. De Sigfrid sollt seng léif Fra ni méi erëm-
gesinn.



An hei nach dem Melusina säi Geheimtipp: Am Stadpark gëtt et eng Abenteuerspillplaz, wou dem Melusina seng Frënn gäre spille ginn:
E risegt Pirateschëff erwaart iech do. Froet am LCTO nom Wee fir dohin!
Mir freeën eis, fir iech an är Famill geschwënn an der Stad Lëtzebuerg kënnen erëmzegesinn!

Impressum
Editeur: Luxembourg City Tourist Office a.s.b.l.
N°TVA: LU15621823 - R.C.S. Luxembourg F 754
Grafik: M&V Concept
Drock: Imprimerie Reka, FSC, 5.000 Ex., 06/2018

luxembourg
city tourist office

B.P. 181
L-2011 Luxembourg
30, place Guillaume II
L-1648 Luxembourg
www.luxembourg-city.cm



1 De Knuedler

Dës Plaz ass nom Kinnek Wilhelm II vun Holland benannt, dee gläichzäiteg och Groussherzog vu Lëtzebuerg war. Hien huet viru méi wéi 150 Joer gelieft. Seng Statu mam Päerd dominéiert dës Plaz.

- Wat huet dee fréieren Herrscher vu Lëtzebuerg a senger rietser Hand?

1. E Schwäert
2. Eng Dauf
3. En Hutt



2 De Palais

De Kinnek-Groussherzog Wilhelm II kuckt op de Palais, wat déi offiziell Residenz vum Groussherzog vu Lëtzebuerg ass. D'Gebai, dat am Mëttelalter gebaut gouf, war fir d'éischt d'Gemengenhaas, duerno Sëtz vun der Regierung, an zënter dem Enn vum 19. Joerhonnert schafft a wunnt do eise Groussherzog. Am Summer kënnst dir déi prächtig Säil bannen am Palais kucke goen. Um Fändel op dem Tuerm erkennt een, ob de Groussherzog doheem ass oder net.

- Um Fer-forgés-Gelänner vum Balkon gesäit een dat groussherzoglecht Wopen. Wéi en Déier ass dodrop ze erkennen?

1. En Adler
2. E Léiw
3. E Pelikan

3 D'Plëss

Du bass elo souzesoen am „Salon vun der Stad“, op der Place d'Armes. D'Lëtzebuerger nennen se „Plëss“. Hei kann ee sech gemittlech an e Café oder op eng Terrass setzen. Matzen op der Plaz ass e Musekskiosk, op deem am Summer bal all Dag e Concert gespillt gëtt. Dat grousst Gebai, dat d'Plëss dominéiert, ass de Cercle, deem 1905 gebaut ginn ass. En ass duerch eng Glasbréck mat engem anere Gebai verbonnen.



- Wat ass am Cercle?

1. E Festsall
2. E Schonggeschäft
3. D'Kasematten



4 D'Gëlle Fra

Op der Place de la Constitution steet eng Sail mat enger Figur, der „Gëlle Fra“. Dëst Monument ass nom 1. Weltkrich als Erënnerung un déi gefale Lëtzebuerger Zaldoten erricht ginn. Am 2. Weltkrich gouf et zerstéiert, an 1985 ass et erëm opgericht ginn.

- Wat hält d'„Gëlle Fra“ an hiren Hänn?

1. Eng gëlle Kugel
2. E gëllene Kranz
3. E gëllent Buch



5 D'Kathedral

D'Kathedral ass déi gréisst Kierch an der Stad. An deem alen, schéine Gebai kënnst dir vill Wope vu Stied gesinn, déi fréier zu Lëtzebuerg gehéiert hunn. Bannen an der Kathedral gëtt eng bal 400 Joer al Statu vun der Muttergottes verëiert. All Joer am Abrëll-Mee pilgere vill Lëtzebuerger bei „d'Muttergottes vu Lëtzebuerg“. Während dëser Zäit – der Oktav – ass niewendrun um Knuedler e Maart, de sougenannten „Mäertchen“.

- Wéi vill Tieren huet d'Kathedral?

—



6 D'Place Clairefontaine

Op dëser Plaz steet d'Monument vun der Groussherzogin Charlotte (d'Groussmamm vum aktuelle Groussherzog). Am 2. Weltkrich war si immens beléift an huet sech vill fir d'Lëtzebuerger agesat.

- Wéi eng Joereszuel feelt am Datum ennen um Sockel, deem iech d'Regierungszäit vun der „Grande-Duchesse“ Charlotte ugëtt?

1919 bis — — — —

Drot déi lescht vun de 4 Zifferen am Léisungscode ënner „6“ an!



7 De Lëtzebuerg City Museum

Iwwer d'Corniche, deem „schéinste Balkon vun Europa“, kommt dir laanscht déi hënnescht Entrée vum Geschichtsmusée vun der Stad Lëtzebuerg. Dëse Musée erzielt iech d'Geschicht vun der Stad, vun den Ufänk bis haut. Op där méi heller Fassad vum drëtte Gebai riets gesitt dir iwwer dem 2. Stack eng Joereszuel, déi mat 17 ufänkt.

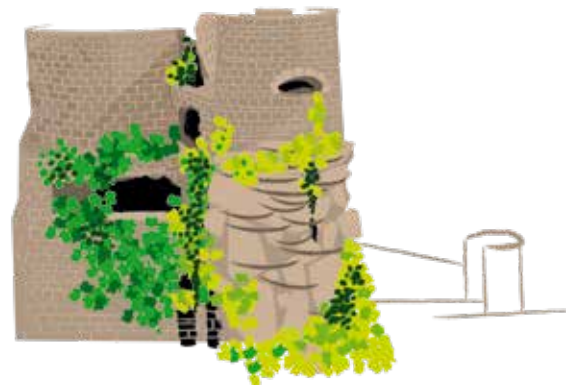
- Wéi ass déi ganz Joereszuel?

17 — —

Gitt elo weider bei d'Wéi vun der Stad Lëtzebuerg, dem sougenannte Bockfiels. Do huet de Grof Sigfrid am Joer 963 eng Buerg gebaut. Hien huet dës éischt Buerg „Lucilinburhuc“ (kleng Buerg) genannt. Aus deem Numm huet sech dann den haitegen Numm vun der Stad a vum Land Lëtzebuerg ofgeleet.

Op de fräigeluechte Reschter vum ale Schlass kënnst dir spadséieren a mat ären Elteren d'Aussicht op d'Uelzechtdall genéissen. Elo verstitt dir, firwat et dem Sigfrid an dem Melusina hei esou guft gefall huet, datt si decidéiert hunn, viru méi wéi 1000 Joer hir Buerg op deem mächtege Fielsvirsprung ze bauen.

Gitt elo erop bei déi ronck Plack um Aussichtspunkt. Baussen um Rand kënnst dir kucken, wéi wäit Lëtzebuerg vun aneren europäesche Stied ewech ass.



8 De Bockfiels

Am Bockfiels sinn ënnerierdesch Gäng, an deene während der Festungszäit Dausende vun Zaldote mat hire Päerd Plaz haten.

- Wéi heeschen déi ënnerierdesch Befestigungsanlagen?

1. Katakomben
2. Kasematten
3. Kanounelächer

Wusst dir, datt déi ënnerierdesch Galerie fréier 23 km laang waren an déi eenzel Bastiounen a Festungsbaute matenee verbonnen hunn? Hei hunn éisträichesch Zaldoten 8 Méint laang gelieft a géint déi franséisch Revolutiounstruppe gekämpft (1794 – 1795).

Den Huelen Zant 9

Déi aner Säit vun der Strooss steet niewent dem „Huelen Zant“ en Aussichtsturm, op deem ee kann eropklammen. Hei kritt dir d'Geschicht vun engem berühmte Mann erzielt, deem als ee vun de Grënner vun der Europäescher Unioun gëlt. Hie koum 1886 zu Lëtzebuerg op d'Welt. Säi Virnumm ass Robert.

- Wéi ass de Familljennumm vun deem Europäer, deem 1886 zu Lëtzebuerg op d'Welt koum?

— — H — M — —



10 D'Méchelskierch

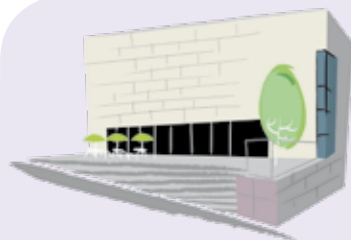
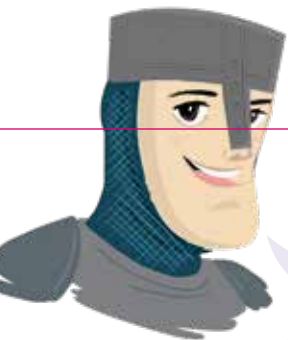
Déi eelst Kierch vun der Stad Lëtzebuerg ass d'Méchelskierch (deem éischte Bau staamt aus dem 10. Joerhonnert). Virun der Kierch (lénks virun der Entrée) steet d'Statu vum Äerzengel Méchel.

- Wat huet den Hellege Méchel am lénken Aarm?

— — — — —

Bannen an der Kierch sinn e puer interessant Fënsteren, déi vun der ofwiesslungsräicher Geschicht vun dëser Kierch erzielen – vun 987 bis haut.

Sicht am Tuerm vun der Mëchelskierch no enger Kanounekugel!



11 De Fëschmaart

De Fëschmaart ass deem eelste Staddeel. Hei gesitt dir vill al Haiser, déi iech weisen, wéi et hei fréier eng Kéier ausgesinn huet. Op dëser Plaz steet den Nationalmusée fir Geschicht a Konscht, an deem dir ë.a. dee beschterhalene Mosaikfoussbuedem aus der Réimerzäit fannt.

- Ergänzt den offiziellen Numm vum Musée (op Franséisch, kuck am Steerelief virum Musée)

MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE ET D' — — —

Um Fëschmaart op engem Balkon steet och e Saz op Lëtzebuergesch: „Mir wölle bleiwe wat mir sin“.

Gitt elo laanscht de Palais iwwer de Knuedler zrëck bei den LCTO (Luxembourg City Tourist Office). Do kënnst dir de Léisungscode an d'Tastatur vun der Schatzkëscht antippen an äre perséinleche Lëtzebuerg-Kaddo eraushuelen, wann dir déi richteg Zuelekombinatioun aginn hutt (d'Léisunge vun den Aufgaben 1, 2, 3, 4, 6 an 8).

A wéi ass de Code vun der Schatzkëscht?

1 2 3 4 6 8

Häerzleche Gléckwonsch a vill Spaass an der Stad Lëtzebuerg!